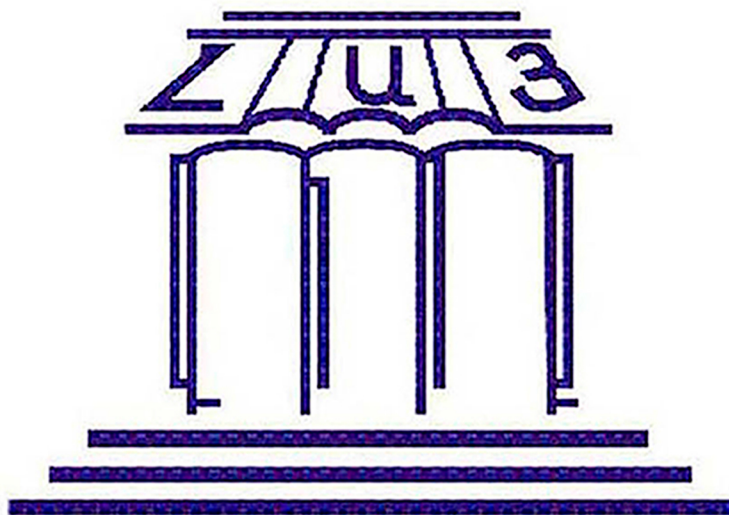




Հայկական գիտահետազոտական հանգույց
Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Մտեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format
Adapt — remix, transform, and build upon the material

792(47.325)

6-81

02 NOV 2010

88

10-րդ ԹԱՏԵՐԱԾՐՋԱՆ

1931 թ.

Հ. Ս. Խ. Հ.

ՅԵՐԵՎԱՆ

Ա Ռ Ա Ջ Ի Ն
Պ Ե Տ Ա Կ Ա Ն
Թ Ա Տ Ր Ո Ն Ի
ԳԱՍՏՐՈԼՆԵՐԸ

732/27 926
2/

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՆՍԵՐՎԱՏՈՐԱՏ

ԼԵՆԻՆԱԿԱՆ ՔԻՖԼԻՍ.

09.04.2013

6748

Հ. Ս. Խ. Հ. ԱՌԱՋԻՆ ՊԵՏԹԱՏՐՈՆԻ (ՅԵՐԵՎԱՆ)
ԳԱՍՏՐՈԼԱՅԻՆ ԶՐԶԱԳԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ 1930—31 թ.

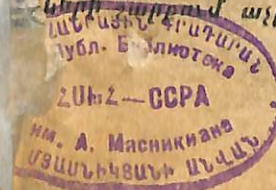
792 (97.925)
47

Պետական գրադարան. Բուխարսկում և. Պոսկ. 2709. Տիբում 1500

10312-58

3

Խորհրդային Հայաստանի 1-ին Պետական թատրոնը խոշոր կուլտուրական գործունեություն է ստեղծել հայկական շինարարության մեծ գործում: Իր գոյության, մասնավորապես վերջին տարիներում այդ թատրոնը քաղաքական մեծ դեր խաղաց մեր իրականության մեջ, լինելով գաղափարախոսական ազդեցիկ և հզոր գեղարվեստական կարգաված պայքարի շրջանում: Նրա աչքի ընկնող արժանիքն այն է, վոր նա քաղաքական պրոպագանդայի և գեղարվեստականության, միասնության հանպարհուրդ և զարգանում: Նրա հիմնական ուղին ճիշտ և Ահա այդ հանգամանքի շնորհիվ Հայաստանի 1-ին Պետական թատրոնը համապատասխան դեհատության արժանացավ Համալուծենական 1-ին ոլիմպիադայի կողմից: «Ընդհանուր առումով ժյուրին արժանագրում է, վոր Հայաստանի Պետական թատրոնի գեղարվեստական յեվ քաղաքական այն ճիշտ ղեկավարությունը, վորը հայտնաբերվեց նրա աշխատանքներում, կանգնած է իր ստեղծագործական անհատականության գրեթե ամբողջական ճիշտ ուղիքի վրա և ունի Խորհրդային թատրոնների շարքում աչքի ընկնող տեղ գրավելու բոլոր տվյալները»:



Հայաստանի Առաջին Պետական Թատրոնը 24 թվից հետո Լենինա-
կանում հանդես էի լեկել: Նրա այս տարվա գաստրոլները Լենինականում
նպատակ ունեն աջակից դարձնելու այդ թատրոնը Հայաստանի արդյունա-
բերական այնպիսի մի կարևոր կենտրոնի բանվորական մասսաների քա-
ղաքական պայքարին և սոցիալիստական շինարարութան գործին, վոր-
պիսին է Լենինականը:

СЕКРЕТАРЬ ЖЮРИ ОЛИМПИАДЫ Б. СИМОЛИН.

Москва.



Արվեստի սեկտորի վարիչ
Գ. Արուկ



Գեղարվեստական ղեկավար
յեկ գիրքեկտոր Հ. Շալոյան



Տնտեսական մասի վարիչ
Ռ. Մալյան



Գեղարվեստ. մասի վարիչ յեկ
Գլխավոր ռեժիսյոր
Ա. Գուլյան



Ռեժիսյոր
Վ. Վաղարշյան



Ռեժիսյոր
Տ. Շամիրբեյան



Նկարիչ
Մ. Արուտչյան



Նկարիչ
Ստ. Թաթև



Գեղարվեստական-բեմադրա-
կամ բաժնի վարիչ
Գ. Հովհաննիսյան



Վաստ. դեր-ուհի
Հատիկ



Վաստ. դեր-ուհի
Ռ. Գուլազյան



Վաստ. դեր.
Գր. Ավետյան



Վաստ. դեր.
Մ. Մանգիլյան



Վաստ. դեր.
Բ. Մալազյան

ԴՐՈՒՆՏԱՐ — ԹԻՖԼԻՍ № 99

1930 թ.

Հատկապես 9-րդ թատերաշրջանի հաջողության փաստը արձանագրում է խմբի բարձր զորակ լինելու պարագան: Նրանց մեջ կան աչակիները, վորոնք իրենց դերակատարումով ուղղակի մոնումենտալ տիպեր են ստեղծել: «Պեպոն»-ի «Խաթարալա»-յի և «Յեկամտավոր պաշտոն»-ի բեմադրու-թյունները թատրոնի ստեղծագործական պոտենցիալ հարուստ ուժերի ներ-կայությունն են վկայում:

ՎՈՄՈՒՆԻՍՏ ԹԻՖԼԻՋ

ՎՐԱՑԵՐԵՆ ԼԵՉՎՈՎ № 103 1930 թ.

Խմբի առաջին ներկայացումն արդեն դրսևիբեկ աչկ թատրոնի գե-ղարվեստական մեծ արժանիքները և ակադեմիկական զարմիկ Հայ թատրոնի աչ-քի ընկնող նվաճումները: Իրա հետ միասին պետք է նշենք, վոր գերասան-ները կազմի մեջ կան բարձրավորակ և տաղանդավոր դերասաններ:



Հ. Ներսիսյան



Ավետ Ավետիսյան



Ռ. Վարդանյան



Գ. Զախրյան



Տ. Այվազյան



Որի-Բունյան



Ա. Վարդանյան



Այուզան-Գարագաշ



Վ. Մանուկյան

«ԿՈՄՈՒՆԻՍՏ» ԲԱԳՈՒ

28-5. 1930 թ.

Հայաստանի Պետական թատրոնը իր բարձր գեղարվեստական արտադրանքով կուլտուր-քաղաքական նշանակություն ունեցող մի խոշորագույն գործունե և հանդիսանում է Դա կուլտուրական հեղափոխության Փրոնտում խորհրդային Հայաստանի տարած մեծ նվաճումներն և ապացուցում:

«ԿՈՄՈՒՆԻՍՏ» ԲԱԳՈՒ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԼԵԶՎՈՎ 18 մայիսի 1930 թ.

Առաջին իսկ ներկայացումը մեր առաջ բաց և առում թատրոնի իդեոլոգիական ու գեղարվեստական դեմքը: Յեվ հենց առաջին ներկայացումից հետո մեզ համար հասկանալի չե դառնում այն բուն խանդավառ հետաքրքրությունը, վոր բանվորներն ու լայն աշխատավոր մասաններն են ցույց տալիս այդ թատրոնին:

«ԿՈՄՈՒՆԻՍՏ» ԲԱԳՈՒ

ԹՈՒՐԲ ԼԵԶՎՈՎ 1930 թ.

Բոլոր հաջողություններից զատ ամենամեծ հաջողությունը թատրոնի ամբողջ կոլեկտիվի մի մարդու նման, մի ձևորովի լեզվով կատարած աշխատանքն է: «Ցասում» — պիեսի ներկայացումը ապացուցում է, վոր թատրոնը վերին աստիճանի հառաջադիմել և և իսկական առումով մի հեղափոխական թատրոնի վերածվել: Պետք է հիշատակել, վոր Բագվի բեմերի վրա այսքան հաջող և կայուն ներկայացումների մենք չառ քիչ ենք հանդիպել:

«ՅԵՆԻ-ՅՈՒ» ԲԱԳՈՒ

ԹՈՒՐԲ ԼԵԶՎՈՎ 27-5-1930 թ.

Հայաստանի Պետական դրամատիկ թատրոնը Անդրկովկասյան թատրոնների մեջ աչքառու տեղ է զբաղում: Այս թատրոնը իսկապես կուլտուրական թատրոն է:

Հայաստանի Պետթատրոնը շատ մեծ հետաքրքրություն է առաջացրել Բագվի հասարակության մեջ:



Լ. Մարյան



Հայկուհի-Գարագաշ



Հ. Այվազյան

Москва 1930 г.

Государственный театр С. С. Р. Армении может по праву занять одно из выдающихся мест среди национальных театров.

О ТЕАТРЕ

„СОВЕТСКИЙ ТЕАТР“

Москва № 8, 1930 г.

На спектаклях армянского театра вспоминаются представления итальянских трупп — венецианцев или неаполитанцев. Их сближает великолепный темперамент актеров, легко и звучно несущийся со сцены в зал; несколько условная манера игры, обращенная к зрителю, и крепко связывающая его с актерами: отличный ритм, позволяющий без утомления смотреться по полтора часа акты старой комедии Сундукяна „ШЕПО“.

Но при сходных чертах есть и большие различия: хаотической неорганизованности итальянцев армяне противопоставляют спектакль, организованный в плане современной культуры.

На небольшой сцене, в трудных технических условиях армянские художники делают большое культурное дело.

Армянский театр, может быть вернее многих других, уже нащупал формулу „национального по форме, пролетарского по содержанию“, так как, не потеряв ничего из особенностей армянского актера, но развивая их и вправляя их в грани современной культуры, он одновременно пронизывает спектакль и классовым содержанием.

МАРКОВ



А. Тшингиз



А. Тшингиз



А. Тшингиз

О ТЕАТРЕ

„ИЗВЕСТИЯ Ц. И. К.“

14/УП—1930 г.

Армянский театр показал себя прежде всего крепким актерским коллективом, обладающим определенной реалистической школой игры, отличающимся четкой проработкой образов и хорошим национальным юмором.

О ТЕАТРЕ

„РАБОЧИЙ И ИСКУССТВО“

Москва № 36, 1930 г.

Этот театр знает куда идет, к чему стремится и для кого работает. Театр Советской Армении, с одной стороны, критически овладевает классической драматургией, как национальной, так и других народов. С другой — активно работает над перенесением на свою национальную почву наиболее тематически нужных сегодня советских пьес. В том и другом случае он одерживает значительные победы. Театр Армении — на правильном пути.

ОБ АКТЕРАХ

ЖУРНАЛ „Р А Б И С“

Москва 1930 г.

Труппа Государственного театра Армении имеет в своем составе большое число талантливых исполнителей, обладающих хорошей сценической школой, и умеющих сочетать легкую гротескность с живым национальным юмором.

Н. ВОЛКОВ

„ОБ АКТЕРАХ“

В искусстве армянских актеров выделяется выразительность позы и жеста.

Н. ОРУЖЕЙНИКОВ.

„МОЛОТ“

Ростов—Дон, 29/V—1930 г.

Гостеатр Советской Армении в отличие от старого досоветского театра, взял в основу своей деятельности прежде всего обслуживание интересов рабочих и крестьянских масс, популяризацию идей социализма и, в частности, боевых лозунгов социалистического строительства.

Театр за эти годы сколотил довольно крепкий актерско-художественный коллектив. Главная ставка театра — на молодняк, среди которого немало актеров с большим будущим.

Гостеатр Армении имеет большое политическое, общественное и культурное значение.



Մ. Կաճանյան



Լ. Ախանյան



Ժ. Սամախանյան



Վ. Բագդասարյան



Վ. Մարգուն



Մ. Գարունիկյան



Գ. Ախանյան



Ռ. Սարգսյան



Գ. Գազարյան

О ТЕАТРЕ

„ЗАРЯ ВОСТОКА“

1930 г. Тифлис.

Пьеса «ЯРОСТЬ» не только дает богатые возможности выявления творческих сил театра, но и «символизирует» генеральную линию театра, его курс на современность, на служение борьбе и строительству рабочего класса.

Актерский ансамбль развернул громадные творческие данные, свидетельствующие о несомненно высоком уровне художественной квалификации



Րեմի մանուկյան
Ս. Սեդյան



Ռեմիսյանի ոգնական
Ս. Դավաթիշվիլի



Հյուսնոցի վարիչ
Խ. Դադարյան

„БАКИНСКИЙ РАБОЧИЙ“

1930 г.

После первого-же спектакля становится понятным тот большой интерес, который проявляет рабочий зритель к этому театру.

Художественная мощь театра зиждется на единстве воли и слаженности игры актерских сил театра.



Հին Պարստրանի գեղարվեստ-պատարիս պերանալը

„БОЛЬШЕВИСТКАЯ СМЕНА“

Ростов—Дон 25/V—1930 г.

Гостеатр Армении, являясь детищем пролетарской революции, поставил перед собой задачу обслужить рабочих и крестьян Армении, стать орудием политического и культурного воспитания трудящихся Армении, и весь пройденный им путь — осуществление тех задач, которые были поставлены перед Гостеатром.

ԴՐՈՒՆԵԱՐ ԹԻՖԼԻՍ № 103 1930 թ.

«Պաթարալան» եպիգրամների վեր ածելը անշուշտ, աշխուժություն է մտցնում շարուն ձևով մինչև այժմ խաղացվող պիեսայի մեջ: Այս հանգամանքն ավելի դուրըմբռնելի չե դարձնում. դրությունները համոզեցուցիչ են դառնում և գրավիչ:

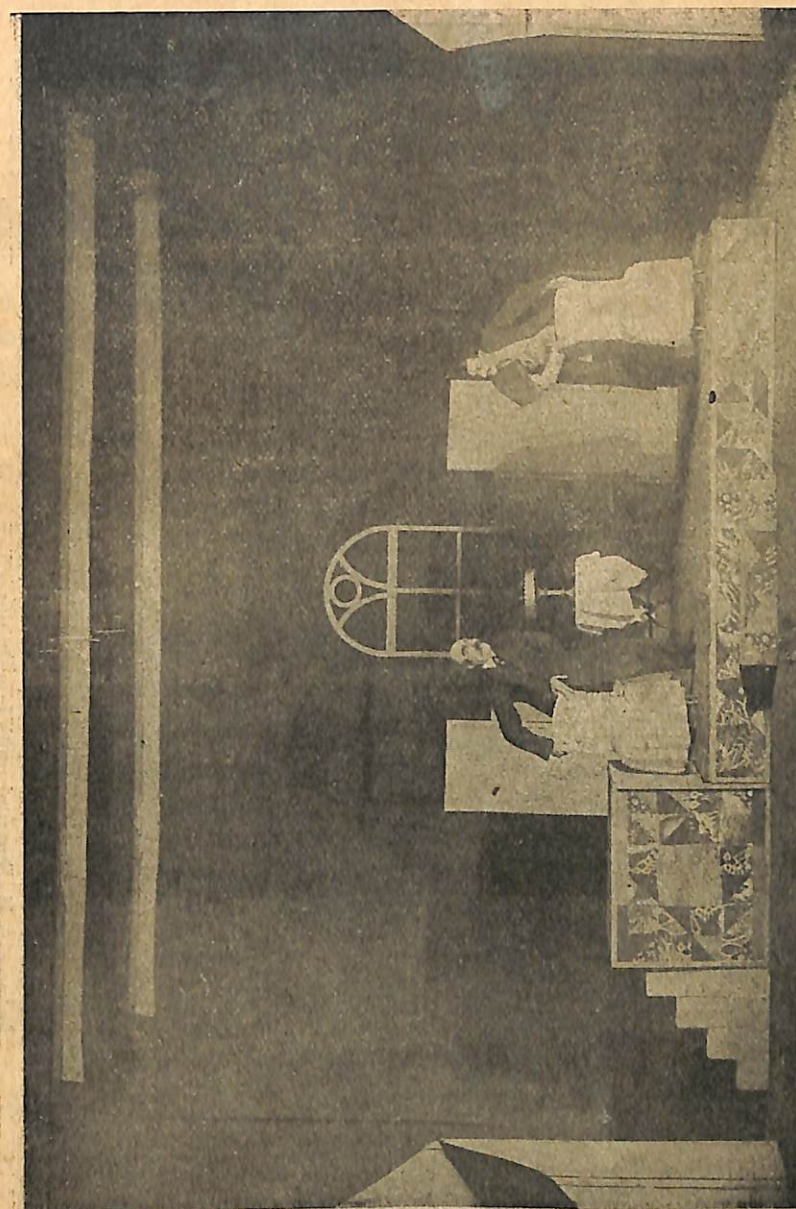
«Պաթարալան»-ի այս ձևի բեմադրությունը մի խոշոր նվաճում է մեր թատրոնի իրականության մեջ:

О ПЕПО И ХАТАБАЛА.

В комедиях Сундукяна (ПЕПО и ХАТАБАЛА) мы увидели талантливое освещение и обновление старого текста. ГУЛЛАКЯН усилил разоблачительные тенденции автора, дал более четкую классовую трактовку персонажей, это удачные и режиссерские и актерские работы, соединяющие яркость бытовых красок с новым формальным и идеологическим подходом.



Ի-ին Պատարարների կից բաներական տիկնիկումի 2-րդ կուրսը



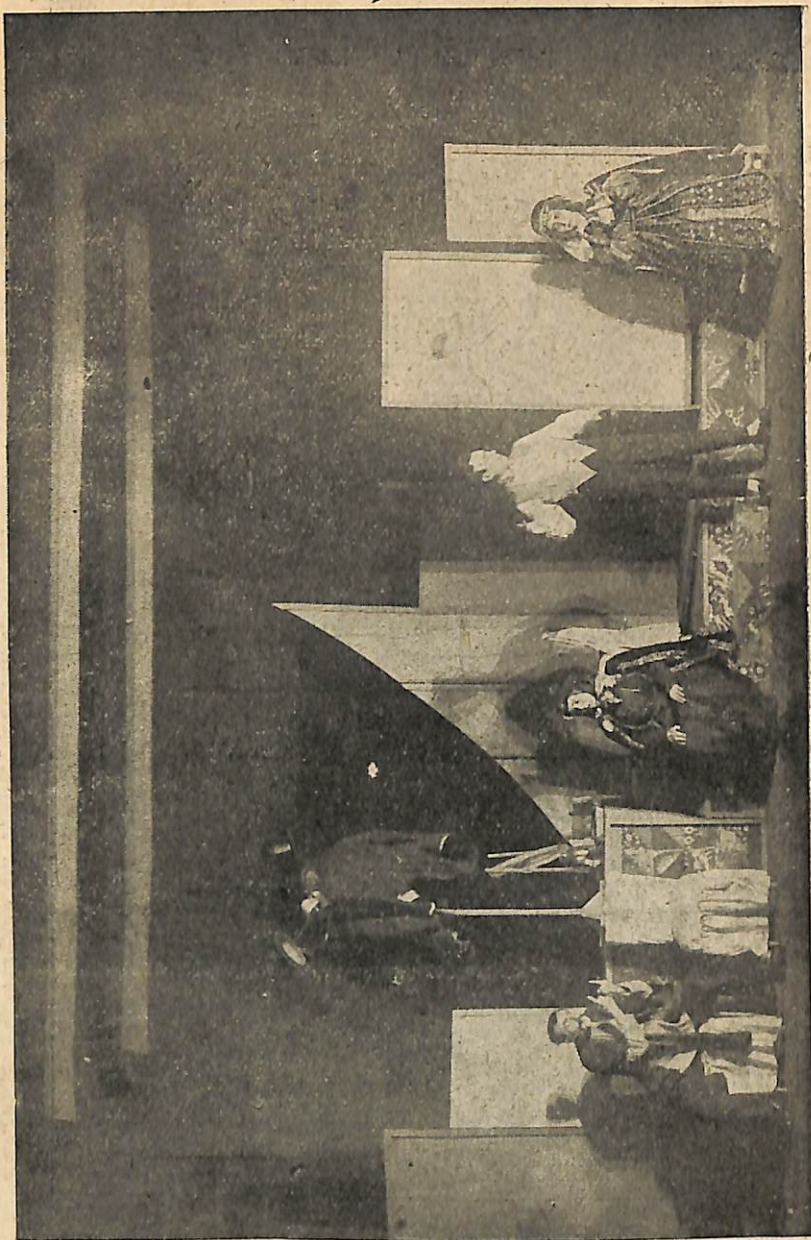
Բեմադրությունը Պ. Գուլլակյանի կողմից: 2-րդ կուրսը, արտ. ձևավ. Ս. Թադևոսյանի

„ПЕПО И ХАТАБАЛА“

„ПРАВДА“

Москва 1930 г. № 187

Перед театром стояла задача не просто реставрировать эти пьесы („ПЕПО“ и „ХАТАБАЛА“), а раскрыть в них с достаточной силой то социальное звучание, какое может содержаться в произведениях рисующих армянскую буржуазию второй половины XIX века.



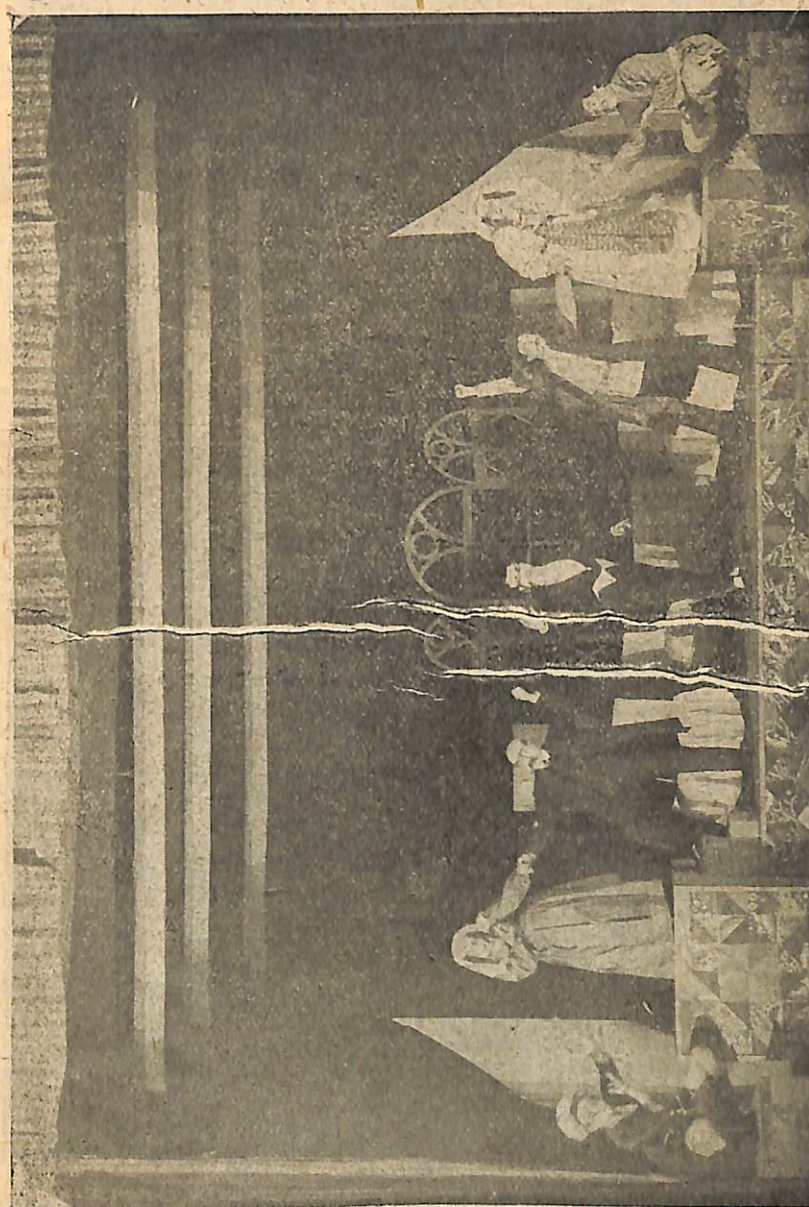
Բեմադրող Ս. Գուլակյանի հաղորդած 3-րդ դասի, արտ. ձեռն. Ս. Փարսյանի

«ՌԱԲԻՏ»
Москва 1930 г.

Прогрессивные тенденции Сундукяна позволяют легко использовать старые тексты для современных спектаклей. И это умелое освежение и обновление классиков мы и находим у Гуллакяна. Для этого он, с одной стороны, усилил классовую типизацию героев комедий Сундукяна, а с другой — развил чисто театральные черты комедий, применив в построении спектакля приемы эпизодического деления, конструктивных реальных декораций, монологов в публику и т. д. Успеху армянских спектаклей способствовала выразительная игра актеров.

Н. ВОЛКОВ.

16-55-2/1501

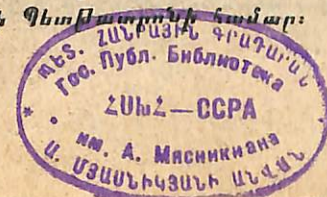


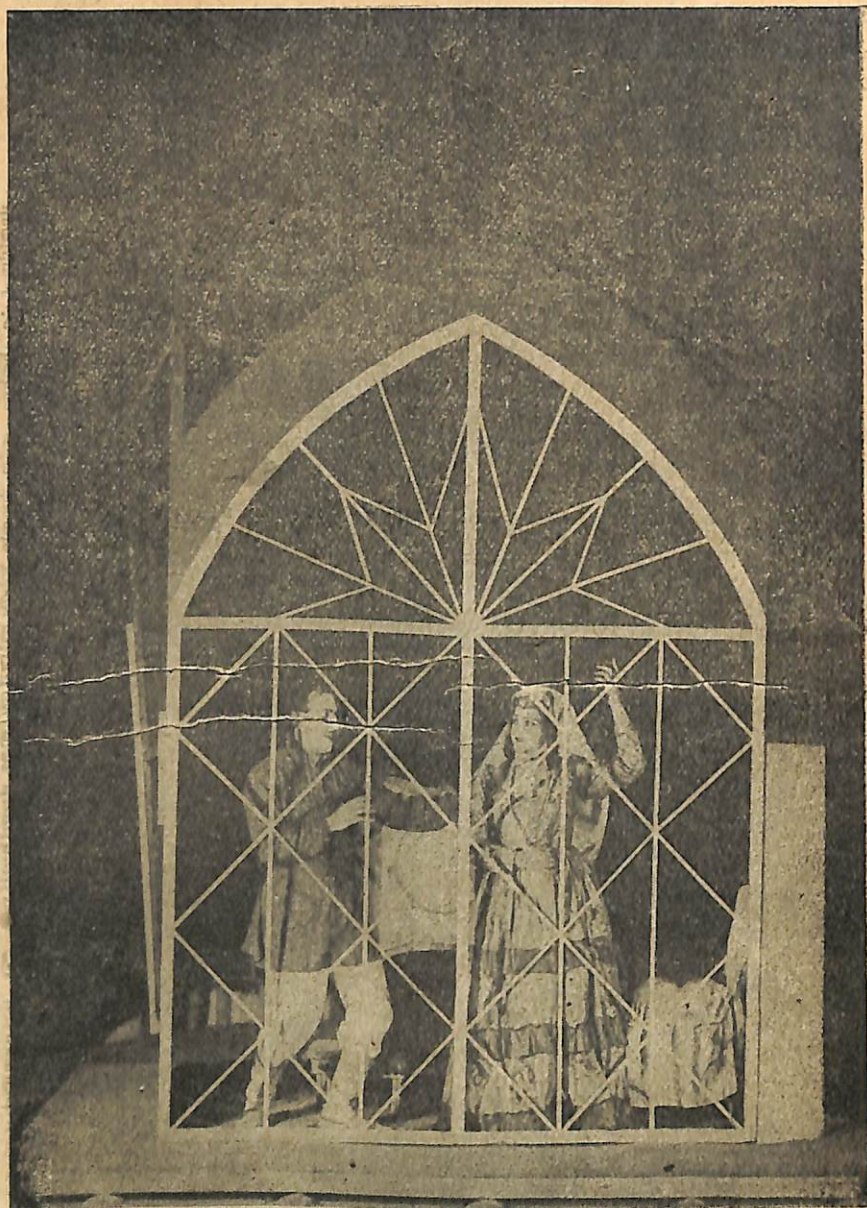
Բեմադրող Ս. Գուլակյանի հաղորդած 3-րդ դասի, արտ. ձեռն. Ս. Փարսյանի

ՊՐՈԼԵՏԱՐ — ԹԻՖԼԻՍ № 107

1930 թ.

«Պեպո»-յի նման կլասիկ չերկը ձևակերպել նոր, անճանաչելիության հասնելու չափ չըջանալներում և մատուցել այն առանց աղավաղելու տեկապը, չենթարկելով այն տրամաբանական կոմպոզիցիայի, սա արդեն ազդեցության խնդիր չէ, այլ ստեղծագործությունն. արվեստի բնագավառում նոր նվաճում և Յերեանի Պետքատրոնի համար:





Բեմադրութ. Ս. Գուլակյանի Պեպո 2 եպիզոդ արտ. ձեվով. Ս. Թադյանի

«ՊՐՈԼԵՏԱՐ» ԹԻՖԼԻՍ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԼԵԶՎՈՎ 1930 թ.

Յերևանի Պետական Թատրոնի գաստրոլաչին ներկայացումները գալիս են ապացուցելու, Վոր հայ նախահեղափոխական Թատրոնի գեղարվեստական անկենդան ու անհիմն բոլոր ձևերն հիմնահատակ են արված, այդ անկենդան ավերակների վրա այսօր բարձրանում է Յերևանի պետական դրամա, վոր համարձակորեն կարող է հեղափոխական հայ Թատրոնի անունը վաստակել: Տաղանդավոր չերիտասարդ ռեժիսյոր Գուլակյանի բեմադրությամբ «Պեպոն» կատարյալ հեղաշրջում է հայ Թատրոնի կյանքի ասպարեզում: Գուլակյանի բեմադրած «Պեպոն» չի զիջում Մեյերխոլդի «Ռեվիզորին»:

Յերևանի Պետական Թատրոնի մի շարք ներկայացումները գալիս են ապացուցելու մեզ, վոր նրա գերասանական խումբը մի ամուր ստեղծագործական կոլլեկտիվ է:



«ԿՈՍՈՒՆԻՍ» ԹԻՖԼԻՋ

ՎՐԱՅ. ԼԵԶՎՈՎ № 108—1930 թ.

Մեծ հետաքրքրություն առաջ բերեց Պեպո-յի բեմադրությունը: Հայ մեծ դրամատուրգի կոմեդիայի ընդերի կոմպոզիցիայի մի փորձ է. (Մեյերխոլդի բեմադրությունների վոճով):

Արդյո՞ք հաղթող դուրս չեկավ Ուժիսյոր Գուլակյանն իր կատարած փորձում: Կասկածից զուրս է, վոր բեմադրությունը բոլորովին վերանորոգել է պլեյսան, նոր հետաքրքրություն է ընձևուել նրան:

Պեպոյի բեմադրությունը մեծ ազդեցություն թողեց հանդիսականների վրա:

„СОВЕТСКИЙ ТЕАТР“
Москва № 8. 1930 г.

„ПЕПО“ в последней постановке (реж. Гуллакяна) взят в разрезе сгущения, усиления и выявления классовости действующих лиц, в плане столкновения не нравственно противоположных, как это мыслил автор пьесы Сундукян, а борьбы общественно — различных классовых сил.

Свои маски Сундукян об“единяет рядом параллельно текущих интриг, от основного сюжетного стержня перебрасывает зрителя к ряду побочных, и в этих качествах драматургии и лежит несомненное сродство Сундукяна с Гольдони. Для такого показа армянские актеры искусны и тонки.

МАРКОВ.

ПЕПО

Гостеатр к постановке этих пьес („ПЭПО„ и „ХАТАБАЛА„) подошел не как историк, а как революционер. Театр не улыбается, а издевается. Он не смеется, а казнит. Он не „регистрирует„ факты, а классово их объясняет.

В „ПЕПО“ он (театр) обнажил всю гнилую мерзость жадной, сластолюбивой, хищной и преступной буржуазии.

В „ХАТАБАЛА“ он показал ее же, как собрание отвратительных масок алчности, наживы и карьеризма.

Необходимо признать, что молодая режиссура театра великолепно овладела этим методом, а опытные и умелые актеры мастерски справляются со стоящими перед ними задачами.

И. КРУТИ.

ПЕПО

„ВЕЧЕРНЯЯ МОСКВА“
Москва 27/VII—1930 г.

Большое художественное мастерство артистов, творческий размах режиссера и оригинальная трактовка пьесы, вследствие чего полностью раскрывается социальная сущность ее сюжета, все это способствовало большому успеху, выпавшему на долю „ПЕПО“ в исполнении Гостеатра Армении.

Талантливый режиссер Армен Гуллакян преподнес „ПЕПО“ в новой трактовке. В результате „ПЕПО“ предстал не бытовой комедией в стиле Островского и не классической комедией Мольера, а получился показ целой эпохи, где раскрывается социальная сущность начинающейся борьбы двух сил — пролетариата и капитала.

Крепкий подбор артистических сил, революционный взлет молодой и даровитой режиссуры ставит театр Армении в одну шеренгу с лучшими столичными театрами.

А. РУНОВ.

„РАБОЧИЙ И ИСКУССТВО“
1930 г. № 23.

„ПЕПО“ в постановке А. Гуллакяна взят в разрезе сгущения, усиления и выявления классовости действующих лиц, в плане столкновения не нравственно противоположных сил (как это мыслил автор пьесы Сундукян — 60 г.), а борьбы общественно — различных классовых слоев.

Г. ВАНАНДЕЦИ.

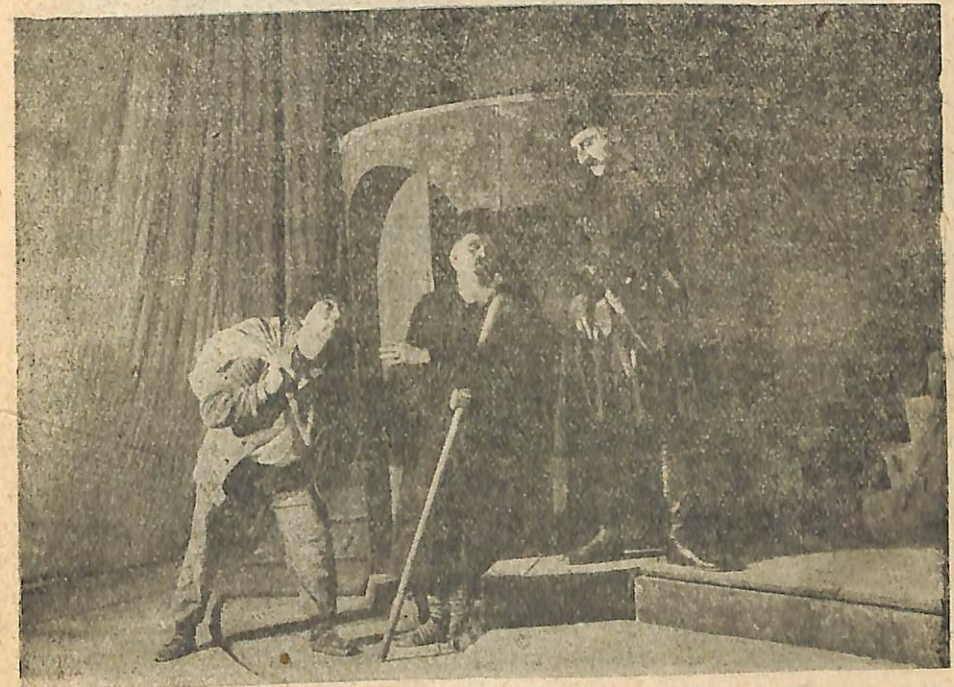
«ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»

Յերևան 1931 թ.

Վ. Վաղարշյանի «Ողակում» պիեսը բեմի պատկերացման նյութ է դարձնում հեղափոխական կոնֆլիկտը Հայաստանում, Ջանգեզուրում, իր այդ հիմնական հյուսվածքի մեջ առնելով և մի 2-րդ՝ Հայ—Թուրք ազգամիջյան կոտորածների հարցը։ Այդ պիեսի բեմական հիմնական արժանիքը նրա վերջին ամբողջականությունն է գործողության զարգացման և վերջավորման ամփոփ, մասամբ հարթ իրագործումը։

Հիմնական դրույթ ունենալով դրսևփոքիլու ցուցադրվող պիեսի դասակարգային արժեքը, բեմական մաքսիմում հիշողներով ուժեղացնել այդ դրսևփոքիլու, Գուլլակյանի բեմադրությունը կենտրոնական տիրապետող մոմենտ է դարձնում գործող անհատների միջոցով դասակարգային պայքարի արտահայտությունը։

21

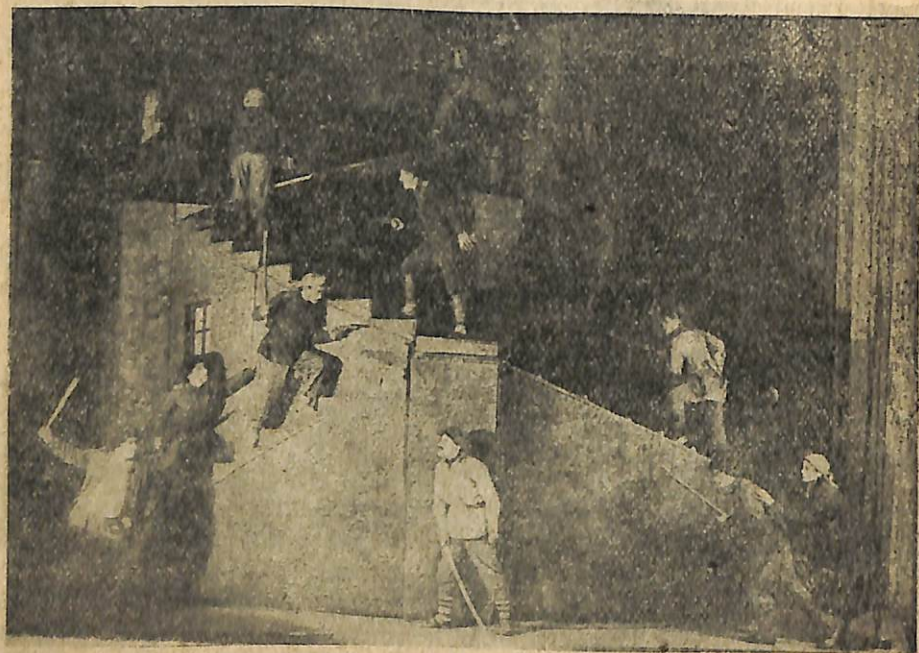


Գլխավորը. Ա. Գուլլակյանի Ողակում 2-րդ պատկ. արտ. ձեվով. Մ. Ստույլյանի



Բեմադրութ. Ա. Գուլակյանի Ռդակում 3-րդ պատկ. արտ. ձեվով. Մ. Արուսյանի

22



Բեմադրութ. Ա. Գուլակյանի Ռդակում 7-րդ պատկ. արտ. ձեվով. Մ. Արուսյանի



Բեմադրութ. Ա. Գուլակյանի Ռդակում 7-րդ պատկ. արտ. ձեվով. Մ. Արուսյանի

23



Բեմադրութ. Ա. Գուլակյանի Ռդակում 8-րդ պատկ. արտ. ձեվով. Մ. Արուսյանի

«ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»

ՈՂԱԿՈՒՄ

Յերևան 1930 թ.

Այս տարվա ինքնուրույն գործերից առաջինն է ընկ. Վաղարշյանի «Ողակում» պիեսը:

«Ողակում» պիեսի նյութը վերցրված է Հայաստանի լեռնային մասից՝ Զանգեզուրից՝ և ընդգրկում է Նժդեհյան «սպարապետության» վերջին օրերը:

«Ողակում» պիեսը ընդունվում է դիտողի կողմից ուշադրությամբ, և ինչ խոսք, վոր կունենա հաջողություն թե մեզ մոտ և թե այլ բեմերում:

«ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»

ԹՇՆԱՄԻՆ

Յերևան 1931 թ.

24

«Թշնամին» պիեսում բավական հաջող և ռեկվիզիտային զրահվորված է մեր այդ ժամանակվա գյուղը, իր դասակարգային սրված պայքարով: Պայքար, վորը հետևանք է մեր հաջողությունների ու նվաճումների: Պայքար, վորտեղ կատաղած դասակարգային թշնամին—կուլակը, դաշնակն ամենատուր միջոցներով պայքարում են կոլտնտեսության դեմ:

«Թշնամին» վորպես ինքնուրույն պիես, ունի մի շարք առավելություններ և դիտվում է մեծ տրամադրությամբ ու հետաքրքրությամբ: Ամբողջ 9 պատկերը հանդիսատեսին պահում են շարունակ կենտրոնացած և լարված վիճակում:

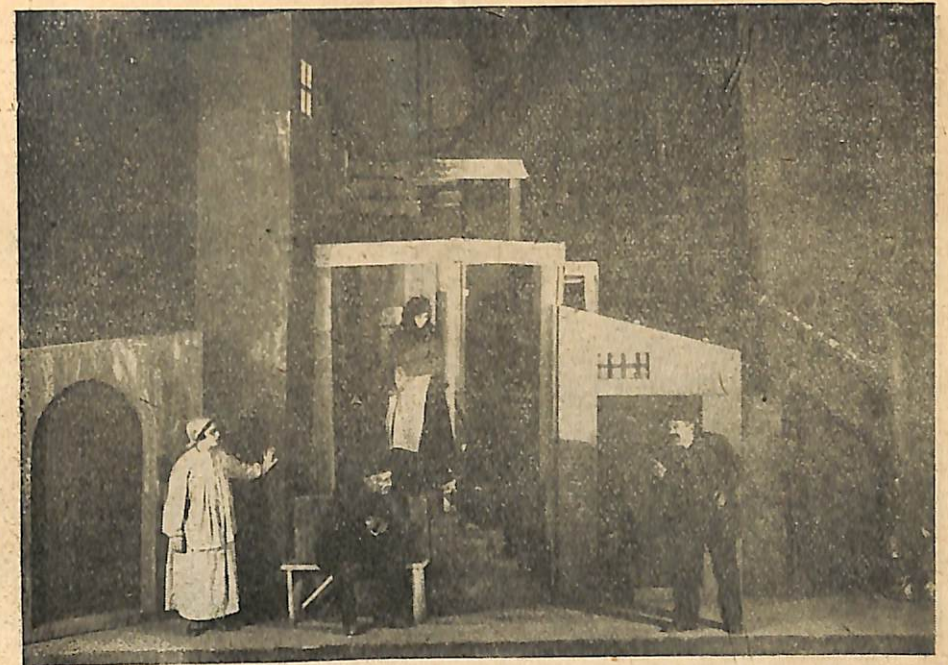
«ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»

«ՅԵՐԲԻ ԿԱՆՉՈՒՄ ԵՆ ԱՔԱՂԱՂՆԵՐԸ»

Յերևան № 104 1930 թ.

Ընկ. Շամիրխանյանը (բեմադրող Ռեժիսսյոր) վոչ միայն ըմբռնել է սոցիալ-դեմոկրատների վերաբերմամբ բռնած մեր գաղափարական հիմնական դրույթը, այլև՝ նրանից չեղնելով, կարողացել է նյութը բեմական ռեկվիզիտներով կառուցել:

Բեմադրողն աշխատել է և գործողության վայրի ամբողջական տպավորություն հաղորդել և իմաստավորել բեմական յուրաքանչյուր կարևոր դրույթներ:



Բեմադրութ. Վ. Վաղարշյանի Թշնամին 3-րդ պատկ. արտ. մեկավ. Մ. Արուստյանի

25



Բեմադրութ. Վ. Վաղարշյանի Թշնամին 4-րդ պատկ. արտ. մեկավ. Մ. Արուստյանի



Բեմադրութ. Վ. Վաղարշյանի 6-րդ պատկ. արտ. ձեւով. Մ. Արուստյանի

26

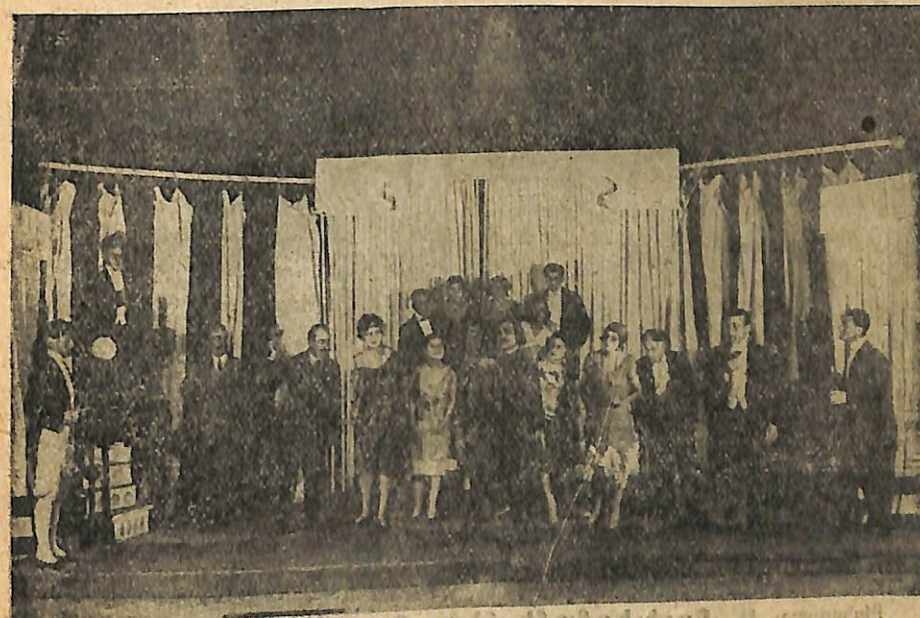


Բեմադրութ. Վ. Վաղարշյանի 6-րդ պատկ. արտ. ձեւով. Մ. Արուստյանի

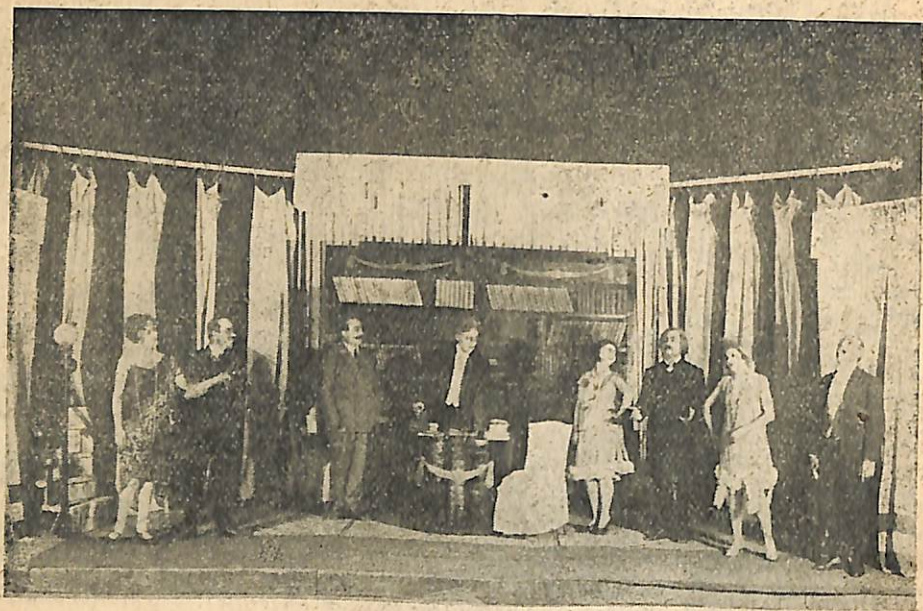


Բեմադրութ. Տ. Շամիրխանյանի «Յերբ ախաղաղները կանչում են» 1-ին պատկ. արտադ. ձեւով. Կ. Մինասյանի

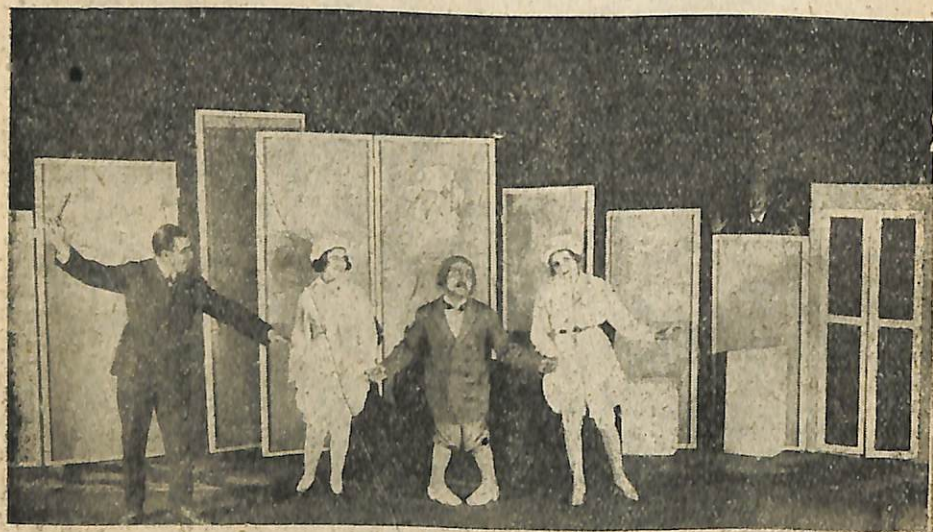
27



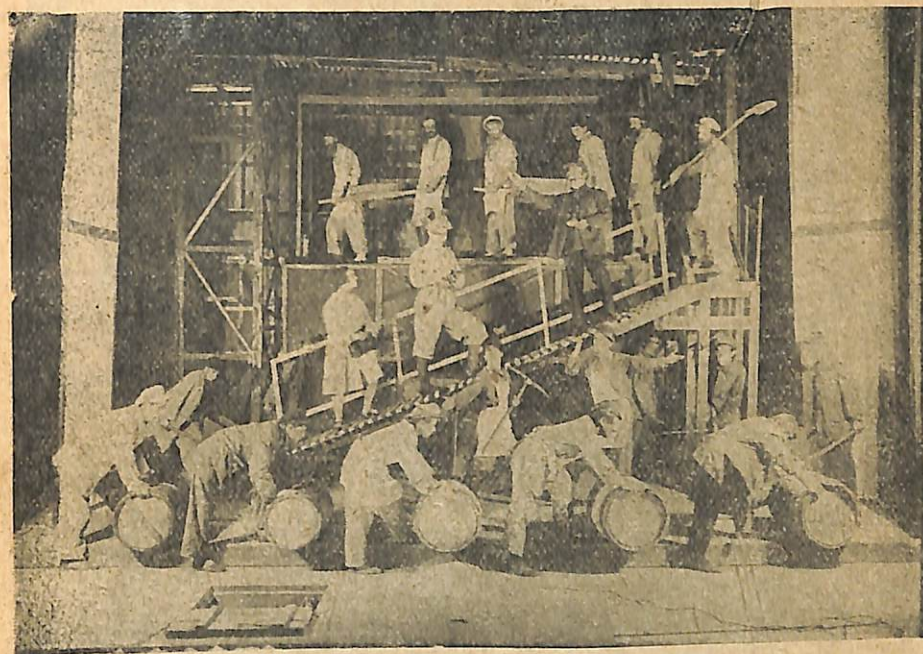
Բեմադրութ. Տ. Շամիրխանյանի «Յերբ ախաղաղները կանչում են» 3-րդ պատկ. արտադ. ձեւով. Կ. Մինասյանի



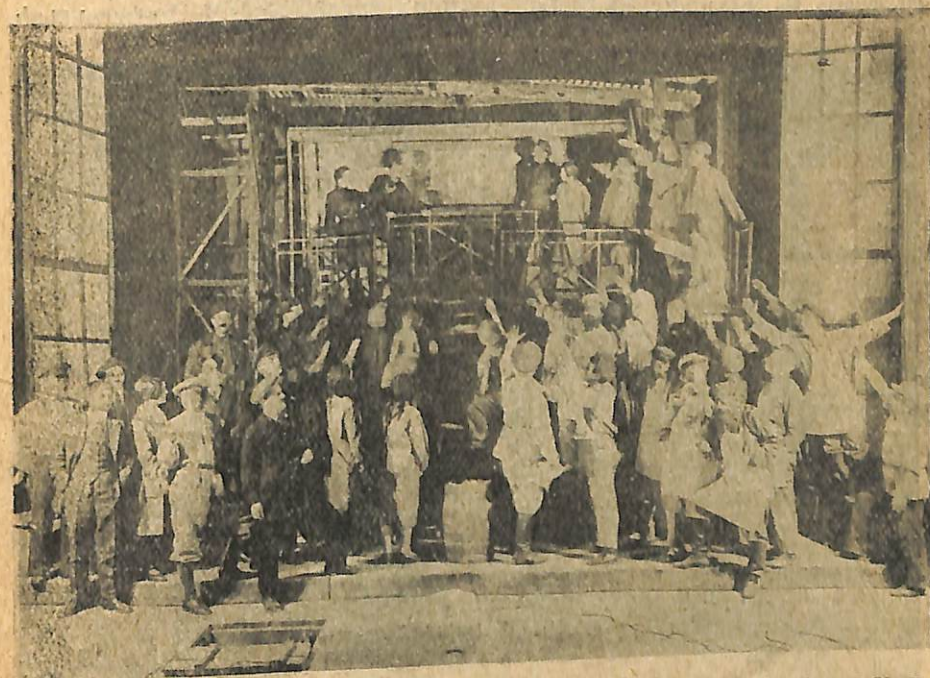
Բեմադրութ. Տ. Շամիրխանյանի «Յերբ ահադադներ կանչում են» 3-րդ պատկ. արտաբ. ձեկավ. Կ. Մինասյանի



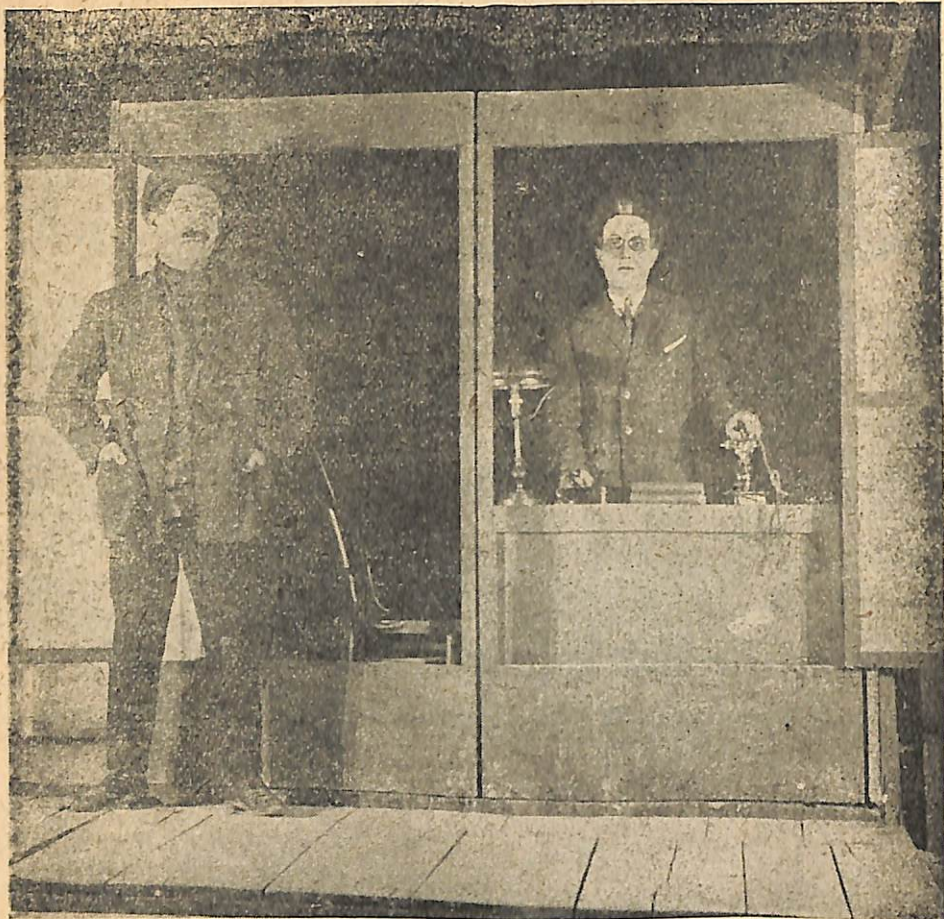
Բեմադրութ. Տ. Շամիրխանյանի «Յերբ ահադադներ կանչում են» 7-րդ պատկ. արտաբ. ձեկավ. Կ. Մինասյանի



Բեմադրութ. Ս. Գալլանյանի Յեմայ - 1-րդ պատկ. արտ. ձեկավ. Վ. Կամարզեկցի



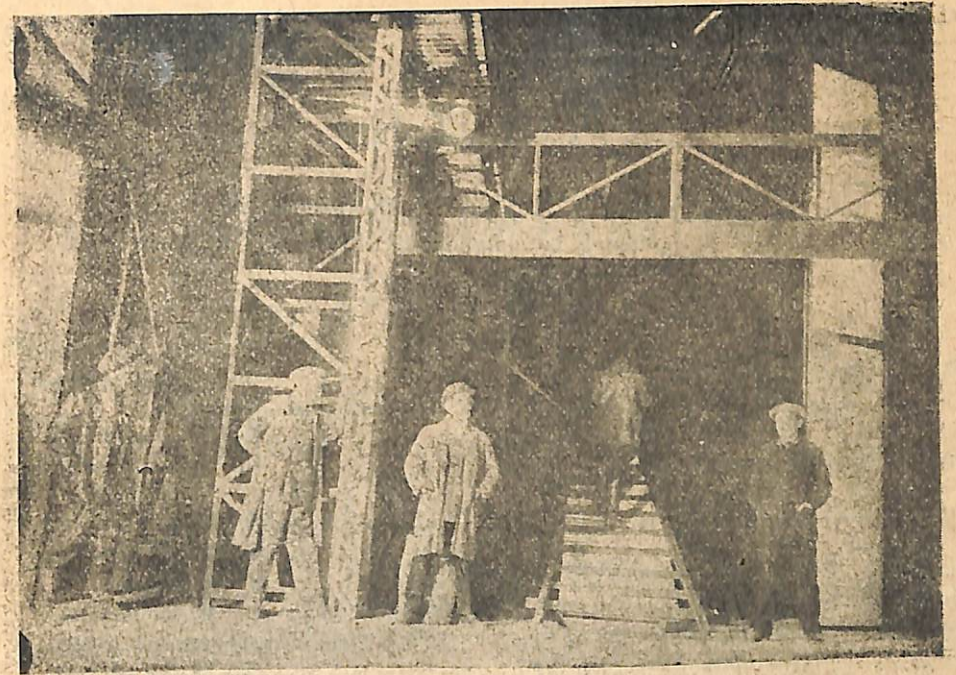
Բեմադրութ. Ս. Գալլանյանի Յեմայ 6-րդ պատկ. արտ. ձեկավ. Վ. Կամարզեկցի



Կենդանուք. Ա. Գուլակյանի Տեմպ 5-րդ պատկ. արտաբ. ձեկավ. Վ. Կոմարոնիկովի



Կենդանուք. Ա. Գուլակյանի Տեմպ 7-րդ պատկ. արտաբ. ձեկավ. Վ. Կոմարոնիկովի



Կենդանուք. Ա. Գուլակյանի Տեմպ 8-րդ պատկ. արտ. ձեկավ. Վ. Կոմարոնիկովի

Գ. ՍՈՒՆԴՈՒԿՅԱՆՑ

31

Խ Ա Թ Ա Բ Ա Լ Ա

Կատակ. 4 արար. (6 պատկ.)

== Ա Ն Ձ Ի Ն Բ ==

Գարաթիմ Յակուլիչ Չամբախով, վաճառական.
Մարգարիտ, նրա նշանկու աղջիկը
Իսայի, վաճառական, Չամբախովի ազգականը վաստ. դեր.
Նատալիա, Իսայու կինը. վաստակավոր-դեր.
Գևորգ Մասիսյանց, աստիճանավոր.
Բեթևան, Գևորգի մայրը, աչրի կին.
Մամիկերի, Գևորգի մորաքույրը, միջնորդ կին վաստ. դեր.
Մարգիտ, Չամբախովի ծառան.
Արտեմ, Իսայու ծառան.

Օ. Վեա Ավետիսյան
Սյուզան-Գարագա.
Բ. Մուրադյան
Ո. Գուլակյան
Գ. Չանիրբեգյան
Լ. Սելեսանյան
Հասմիկ
Տ. Շամիրխանյան.
Գ. Գաբրիելյան

Բեմադրություն՝ Գլխ. ռեժիսյոր Ս. ԳՈՒԼԼԱՆՑՍՆԻ
Արտաբեմ ձեկավորում՝ Ս. ԹԱՐՑՍՍՆԻ
Ֆեռմադրություն Ս. ՇԱԹԻՐՑՍՆԻ

Պ Ե Պ Ո

2 մասից (17 եղիգող՝ 1 ընդմիջումով)
Տեղիսի կոմպոզիցիան՝ Ա. ԳՈՒԼԼԱԿՅԱՆԻ

Ա Ն Ա Ի Ն Բ

Պալո, ձկնորս	Ա. վես Ա. վեսիսյան
Շուշան, նրա մայրը	Վաստ. դեր. Համարիկ
Կեկել, Պալոյի քույրը	Ռ. Վարդանյան
	Սյուզան Գաբրիելյան
Գիքո, նրանց բարեկամը	Վաստ. դեր. Գ. Ա. վեսյան
	Տ. Շամիրյանյան
Կակուլե, Պալոյի մտերիմ ընկերը	Լ. Մսրյան
Արուսիկ, Ջիմիմով, հարուստ վաճառական Վաստ. դեր.	Ռ. Մուրադյան
Նեֆեմյա, Ջիմիմովի ընկերորդ կինը	Ռ. Գուլազյան
Դիգուրի, Ջիմիմովի գործակատարը	Գ. Գաբրիելյան
Սամսոն, Ջիմիմովի տան սպասավորը	Գ. Զանգրեզյան
Ի-ին լաքիյ	Ռ. Սարգսյան
II-րդ » } Ջիմիմովի տանը	Վ. Մարգուլի

Տիպեր, մտցված ռեժիսսուրայի կողմից

Մարմարով, Պալոյի փեսան, մանր վաճառական	Ռի Բուկայարյան
Նաթել, միջնորդ կին (մոցիքուլ)	Վ. Սեփանյան
Թամարա	Հ. Ս. վազյան
Փարսիդ, վաճառական	Գ. Պողոսյան
II-րդ »	Վ. Դասոյան
III-րդ »	Ծ. Սամուհանյան
I-ին կինտո	Գ. Ա. Երիկյան
II-րդ »	Գ. Ս. Վանյան
III-րդ »	Վ. Բագրատյան
I-ին կին գլուխ կապած	Ս. Ս. Բագյան
II-րդ »	Լ. Ալեքսանյան
III-րդ » հասակ առած	Հ. Գաբրիելյան
Գրիմազիստկա	Մ. Պարոնիկյան
Դատավոր	Տ. Ս. վազյան
Ջիմիմովի	Գ. Գաբրիելյան
Բաղբենուհի	Հ. Գաբրիելյան
Վաստիկան	Մ. Կոստանյան
Աղքատ	Գ. Մուկեղյան

Վաճառականներ, լոտո խաղացող կտնայք, մշակներ և կինտոներ:

Բեմադրություն Գիլո. ռեժիսսյոր՝ Ա. ԳՈՒԼԼԱԿՅԱՆԻ

Արտաքին ձևավորում՝ ՍՏ. ԹԱՐՅԱՆԻ

Ցերաժառույթուն՝ Ս. Բ ԱԼԱՍԱՆՅԱՆԻ

Ո Ղ Ա Կ Ո Ւ Մ

Դրամա 5 գործ. 8 պատկերով.

Ա Ն Ա Ի Ն Բ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Մեղիք աղա, կալվածատեր, ազգային խոր-	Հ. Ներսեսյան
հրդի նախագահ	Մ. Մանվելյան
Խոսրով, հարուստ գյուղացի	Վաստ. դեր. Գ. Ա. վեսյան
Մոսես, միջակ գյուղացի	Վաստ. դեր. Ս. Վարդանյան
Վարժապետ	Լ. Մսրյան
Տերտեր	

ԳԱՇՆԱԿՑԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿ

Արտակ, սպարապետի աղյուստան	Գ. Ա. Երիկյան
Արշո	Վ. Մարգուլի
Ռուբո	Ծ. Սամուհանյան
Արամ	Ս. Կեկելյան *
Մարտին, կաղերվի ոճիցեր	Վ. Դասոյան
Դասակապետ	Մ. Կոստանյան
Միսակ, նորակոչ զինվոր	Ա. վեսիսյան Ա. վես
Ա. սպա	Վ. Բագրատյան
Բ. սպա	Գ. Ս. Վանյան
Ա. զինվոր	Գ. Գաբրիելյան
Բ. զինվոր	***
Գ. զինվոր	Գ. Մուկեղյան *
Դ. զինվոր	Գ. Պողոսյան *
Յե զինվոր	Ռ. Սարգսյան *
Միլիցիոներ	***

ԲՅՆՆԵՎԻԿՆԵՐ

Աշոտ, բանվոր՝ գյուղըջջի քարտուղար՝	Գ. Զանգրեզյան
Դանել, բանակի բլջի քարտուղար	Ի. Բուկայարյան — Ռի
Գոհար	Գաբրիել Հայկունի
Դրեգոր	Գ. Պողոսյան
Սաղըր — Թուրք	Ծ. Սամուհանյան *
Աերոր	Ռ. Մուկեղյան
Սիմոն	Հ. Ս. Վանյան *
Յեգոր	Ս. Արեղյան *
Արսեն	Հ. Ա. վազյան
Հարութ	Գ. Ս. Վանյան *
Գերի, ուսուցիչ բանակային	Վ. Բագրատյան *

ԳՅՈՒՂԱՑԻՆԵՐ

Ասլան ամիր, հախկին հովիտ
Ա. գյուղացի
Բ. գյուղացի
Մշեցի գաղթական
Զուռ
Անուշ
Սառա
Ս. Աղջիկ
Բ. Աղջիկ
Տըմբըլաշի
Ֆերիսա

Վ. Վաղարշյան
Դ. Դաբրեյան
Լ. Մարյան
Տ. Ս. Բրահամյան*)
Ռ. Սարոյան*)
Ռ. Վարդանյան
Լ. Աշխենյան
Մ. Պարոնիկյան*)
Վ. Սեփանյան
Մ. Ս. Բեդյան
Թ. Դիլանյան

ՅՈՒՐԲ ՊԱՏԳԱՄԱՎՈՐՆԵՐ

Ռաշիդ բեկ, հարուստ կալվածատեր
Մոլլա
Հասան
Ահմեդ
Սաֆար

Տ. Ս. Վազյան
Ս. Հովհաննիսյան*)
Ս. Ս. Բեդյան*)
Գ. Պողոսյան

*)

*) Պատվաւորներն կից թատեր. տեխնիկումի 2-րդ կուրսի ուսանողներ

Գյուղացիներ, զինվորներ, մաուդերիստներ, թուրք աղալարներ, մուրացիկներ՝ կին ու յերեխաներ, բայլէիկ աշխատողներ, հյուրեր, կարմիր բանակայիններ և այլն:

34 Դեպքը տեղի է ունենում Հայաստանի շրջանային մի հարուստ շենոնային՝ մեծ գյուղում.

1920 թ Վ ի ն

Բեմադրութիւնն զլի. Ռեժիսոր Ա. ԳՈՒԼԼԱԿՅԱՆԻ

Ռեժիսուրա՝ Ա. ԳՈՒԼԼԱԿՅԱՆ, Վ. ՎԱՂԱՐՇՅԱՆ

Արտաքին ձևավորում՝ Մ. ԱՐՈՒՏԶՅԱՆԻ



Բեմադրութ. Վ. Վաղարշյանի Թ. Տեխնիկումի 5-րդ պատկ առու. ձևավ. Մ. Ս. Բրահամյանի

Տ. ՀԱԽՈՒՄՅԱՆ

Թ Շ Ն Ա Մ Ի Ն

ՊԵՏԵՍ 5 ԳՈՐԾՈՂՍԻԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ

— Ա Ն Ձ Ի Ն Բ —

Դավիթ, աղալար կոլանավոր, գյուղ թղթակից . . . Ա. Վեհ Ս. Վեհիսյան
Շողիկ, Դավիթի կինը, Սողաթիկի աղջիկը . . . Ռ. Վարդանյան
Հեթումյան Վաղարշակ, կոլանավոր վարչութիւն . . . Ս. Վարդանյան
Նախագահը . . . Ի. Բուրժուազ-Ռի
Ստեփան, կոլանավոր քարտուղար . . . Բ. Մուրադյան
Քրմույան, Գյուղխորհրդի Նախագահ՝ Վաստ. դեր. . . Ծ. Սամուկանյան*)
Վառա, Գյուղխորհրդի Բարտուղար . . . Գ. Դաբրեյան
Արմո . . . Վ. Բագրատունի*)
Վարդան . . . Ռ. Սարոյան*)
Մամիկոն . . . Ս. Ս. Բեդյան*)
Սաքո . . .
Աշխեն, Վաղարշակի կինը, աղալար կոլանավորուհի — Վաստ. դեր. . . Համիկ
Աշոտ, գյուղական բժիշկ քարտուղար . . . Գ. Ս. Բեդյան*)
Գարսեան . . . Գ. Պողոսյան*)
Սողոմոն . . . Ս. Հովհաննիսյան*)
Չոթիկեց, կոլանավոր հաշվաւոր ֆինանսարար, գաղ- . . . Մ. Կոստանյան
Նախագահ

Սաղաթել	Կուլակներ	Լ. Մարյան
Մարուք		Հ. Ավագյան
Ալեքսի, նախկին մաուզերիստ		Վ. Մարգարյան
Բարսեղ, չքավոր		Տ. Աբրահամյան*)
Գևորգյան Մուրադ, մեխանիկական զործարանի ղեկավար		Հ. Ներսեսյան
Պողոս, գործարանի կուսընթերքաբաշխարար		Վ. Դասոյան
Գրիգոր, վարպետ		Ծ. Սամուկյան*)
Մարտին, գործարարի նախագահ		Տ. Շամիրխանյան
Ռուբեն	Սոաջավոր, ակտիվ բանվորներ	Գ. Ջանիբեգյան
Վասիլ		Տ. Ավագյան
Զաքար, բանվոր		Գ. Ավանյան*)
Լևոն, բանվոր		Գ. Պողոսյան*)
Հակոբ		Գ. Մուսեղյան*)
Գաբո		Ռ. Սարգսյան*)
Դատախազ		***
Սանդուխտ, Սաղաթելի կինը		Լ. Ալեքսանյան
Առաքել		Գ. Մուսեղյան*)
Սահակ	Հարևան կուլտուրի անդամներ	Տ. Աբրահամյան*)
Անուշ		Վ. Սեֆանյան
Բանվորներ, գյուղացիներ, գեղջիկներ և այլն		

*) Պետքատրոնին կից թատերական տեխնիկումի 2-րդ կուրսի ուսանողներ
Բեմադրություն՝ Վ. ՎԱՆԱՐՇԱՆԻ
Արտաքին ձևավորում՝ Մ. ԱՐՈՒՅՅԱՆԻ
Ինստիտուտի ասիստենտ՝ Գ. ԳԱՐԻԲԵԼՅԱՆ



Բրադրուք. Տ. Շամիրխանյանի «Յերբ ամառադները կանչում են»
 5-րդ պատկ. արտ. ձևավոր. Լ. Մխեմյանի

ՅԵՐԲ ԱՔԱՂԱՂՆԵՐԸ ԿԱՆՉՈՒՄ ԵՆ

ՊԻԵՍ 8 ՊԱՏԿԵՐՈՎ ԹԱՐԳՄ. Գ. ԳԱՐԻԵԼՅԱՆԻ

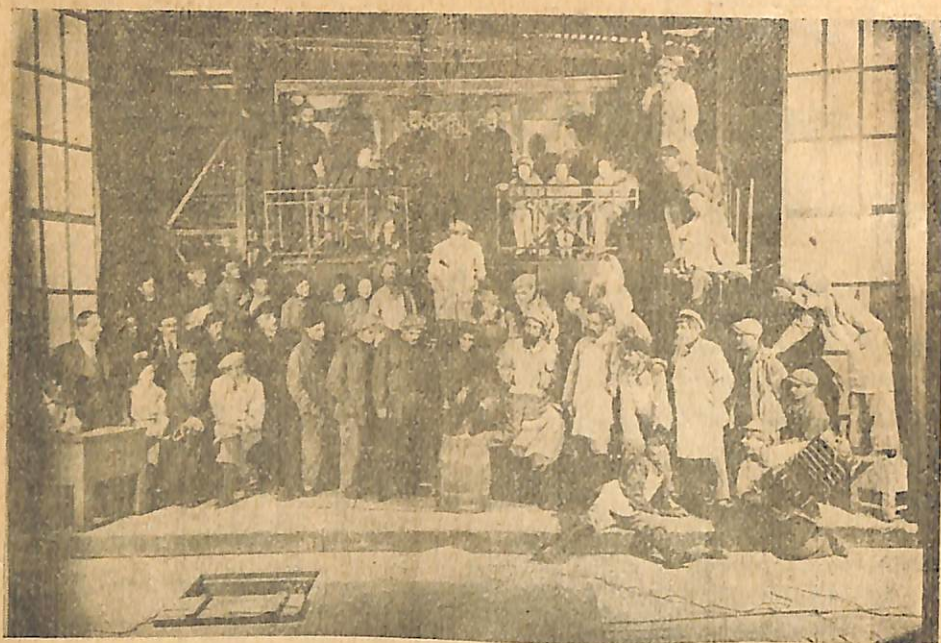
== Ա Ն Ձ Ի Ն Գ ==

Լանդեցկի, եղբուհ		Հ. Ներսեսյան
Խրիստինա, նրա կինը	Վաստ. դեր.	Հասմիկ
Լինդա	նրանց	Ռ. Վարդանյան
Հենրիխ	զավակները	Սյուզան-Գարագառ
Պապ		Վաստ. դեր. Գ. Ավանյան
Ուշան-Ֆան (չինացի)		Բունիսթյան-Որի
		Գաբրիելյան Գ.

Շաֆ	Խորհրդային Ռուսաստանի ալցիլած	Լ. Մարյան
Մարթա Դրեյ	Վաստ. դեր.	Ռ. Գուլազյան
Բլյունինաու	բանվորական պատգամավորներ	Վ. Դասոյան
Ցվիլեկով		Վաստ. դեր. Բ. Մուսեղյան
Դոկտոր Յուլիուս Հալբ	սոց. դեմոկր. տե-	Ս. Վեսեխյան
Ռեյնեկ	զական կոմիտե-	Վ. Վաղարշյան
Կուրց	չի անդամներ	Հ. Ավագյան
Կոմիտեի աշխատակից		Գ. Մուսեղյան*)
Մեդելկրաուտ (խոշոր արդյունաբերող)		Ս. Վարդանյան
Տիկին Մեդելկրաուտ, նրա կինը		Հ. Գարագառ
Եմիլիա, նրանց աղջիկը		Վ. Սեֆանյան
Ռուդի, Եմիլիայի կուղինը		Գ. Ջանիբեգյան
Կատի		Լ. Ալեքսանյան
Պեյկեր, Հալբի սպասավորը		Տ. Ավագյան
Միցցի, Հալբի սպասուհին		Հ. Աղաջանյան*)
Գյուրչե (Մեդելկրաուտի անձն. քարտ.)		Վ. Բագրատյան*)
Ինժեներ Ցիլեր		Ծ. Սամուկյան*)
Բանվորներ, բանվորուհիներ, ֆաշիստներ		

*) Պետքատրոնին կից թատերական տեխնիկումի 2-րդ կուրսի ուսանողներ

Բեմադրություն՝ Տ. ՇԱՄԻՐԽԱՆՅԱՆԻ
Արտաքին ձևավորում՝ Վ. ՄԻՆԱՍՅԱՆԻ



Բեմադրութ. Ա. Գուրապեանի Տեմայ 6-րդ պատկ. արտաբն ձեւով. Վ. Կոմարեկցի

Ն. ՊԱԳՈՂԻՆ

38

Տ Ե Մ Պ

ՊԻԵՍ 8 ՊԱՏԿ.— ԹԱՐԳ. Գ. ԳԱՐԻԵԼՅԱՆԻ

Ա Ն Զ Ի Ն Բ

Բողբեր, Ստեփան Սիմոնի, Շինարարութեան պետ . Ավես Ավեսիսյան
Բողբերա Վալիա, նրա քույրը, բժիշկի
ուսանող կոմբերիտուհի .

Սյուզան-Գարագա

Մաքսիմկա, Ռաքելուրի վարիչ . Ս. Վարդանյան
Լազուտին, Միացյալ կուս. բյուրոյի քարտուղար . Վ. Դասոյան
Դանշարով, Յուրիյ Նիկոլայիւի, գլխավոր ինժեներ . Վ. Վաղարշյան
Ֆյոդոր Իվանովիչ, նրա քարտուղարը . Գ. Ս. Սյանյան *)
Զումին, Անդրեյ Ժոմիչ, Տնտես. բաժնի վարիչ . Գ. Ս. Բերկյան
Դրուզգյով, ինժեներ տեխնոլոգ . Ի. Ռի-Բուենյարյան
Դանիլ Դանիլովիչ, ինժեներ . Տ. Ս. Վաղարշյան
Կալուզին, ինժեներ . Գ. Ս. Վանյան
Տատյանա Լիովնա, նրա կինը . Վաստ. դեր. (Լ. Ս. Լեւոնյան
(Զ. Ս. Գալստյան*)

Սուրբիով, ինժեներ, տրանսպորտի վարիչ . Գ. Զանբեկյան
Միստեր Զարտեր, ամերիկացի ինժեներ . Զ. Ներսիսյան
Յակոբեիւ Նիկոլայովնա, նրա թարգմանիչը . Ռ. Վարդանյան

Կրալիչկին, մետաղագործ բանվոր .

(Վ. Բագրատուհի*)

(Մ. Սամուկանյան*)

Կոմիզազին, մեքենավար .

(Ն. Գեվորգյան*)

(Վ. Բագրատուհի*)

Տյոմին, Կոնդրատ (Միրուք) բանվոր .

վաստ. դեր.

Մ. Մանգելյան

Միշկա, բանվոր .

Տ. Շամիրեանյան

Սաշկա, » .

Գ. Գարեթեյան

Ֆետիսկա, » .

Ռ. Սարոյան*)

Յերմուլայ, կառուցող բանվոր .

Վ. Մարգարի

Միխայիլ » .

Լ. Մարյան

Արամոն » .

Մ. Կոստանյան

Սուսանտիսինով » .

Բ. Մուրադյան

Զատով Անիսիմ » .

Զ. Ս. Վաղարշյան

Իվան Անտաշ » .

Գ. Պոգոսյան*)

Խոնարարուհի » .

Զ. Գարագա

Ռուբինիկ, Բողբերի քարտուղարը .

Ս. Ս. Բերկյան*)

Շոֆեր .

Ն. Գեվորգյան

Տանապետ .

Գ. Մուսկոյան*)

(Մ. Գիլանյան*)

(Ս. Զարուբյանյան*)

Զ. Ս. Վանյան*)

Ն. Գեվորգյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ն. Գեվորգյան*)

Ս. Պարոնիկյան*)

Վ. Սեփանյան

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Սեփանյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Ս. Ս. Բերկյան*)

Կառուցող բանվորներ, սեփական բանվորներ և այլն:

*) Պատկերներն են իրենց իրենց սեփական տեխնիկական 2-րդ կուրսի ուսանողներ

Բեմադրութեան պլան. Ռեժիսոր Ա. ԳՈՐԴԵՆՅԱՆԻ

Արտադրութեան ձեռնարկով Վ. ԿՈՍՏԱՆԴԻՆՅԱՆԻ

Ռեժիսորի-ասիստենտ Գ. ԳԱՐԻԵԼՅԱՆԻ

39

արդարա

283957

Ռեժիսոր-մոնտաժոր Վ. ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆ

Բեմի մաշինիստ Ս. ՍԵԼՅԱԽ

Դաշնակահար-գիրիժոր Ա. ՍԱԹՅԱՆ

Հուշարար Մ. Մինասյան

Ելեկտրո-մոնտաժոր Ա. Սամուրզադյան

Ել-մոնտ. ոգնականներ՝ Ա. Մառանջյան յեկ Վ. Վանկովիչ

Բեմի բանվորներ՝ Ա. Թերզյան, Մ. Ղազարյան, Կ. Մարգարյան, Ս. Ղազարյան, Ս. Այվազյան յեկ Գ. Պիվազյան

Թատերական հյուանոցի վարիչ Խ. Ղազարյան

Հյուաներ Գ. Դեմիրճյան, Ա. Կառապետյան, Կ. Մարյան յեկ Թ. Փարսեճյան

Կահավորիչ՝ Մ. Ղազարյան

Դերձակ՝ Ս. Սարգսյան

Դերձակուհի՝ Կ. Ազիզյան

Վարսավիրա՝ Գ. Սասարյան

Ռեկվիզիտոր՝ Տ. Աբրահամյան

Ռեժիսորի ոգնական՝ Ս. Դավթիսովիչ

Ներկայացուցիչ վարուժ են՝ Ս. Դեյվիսովիչ յեկ Կ. Հովհաննիսյան.

ԸՆԴՈՒՆՏՆԱԾՈՒԹՅՈՒՆ Դ. ՍԵԼՅԱՆ



40



Ռեժիսոր. Ա. Դավթիսովիչի «Պակուտ» 2-րդ պատկ. արտ. ձև. Մ. Սասարյանի

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0283957

6748